



TEATRE GREC

PRÒXIMAMENT

La sonnambula (versió concert)

Gran Teatre del Liceu
música Vincenzo Bellini
llibret Felice Romani
26, 28, i 30 de juliol

Hi col·laboren:



el Periódico

CATALUNYA
RÀDIO
RAC 105

Tel-Entrades
310 12 12
CIUTAT DE BARCELONA

Coordina:

Ajuntament  de Barcelona
Institut Municipal Barcelona Espectacles

TEATRE GREC

del 21 al 23
de juliol

FESTIVAL D'ESTIU DE BARCELONA 1995!

COMPANHIA NACIONAL DE DANZA

DIRECTOR ARTÍSTIC
NACHO DUATO

ECOS
DIWANO
NIÑOS VIEJOS



ECOS / DIWANO / NIÑOS VIEJOS

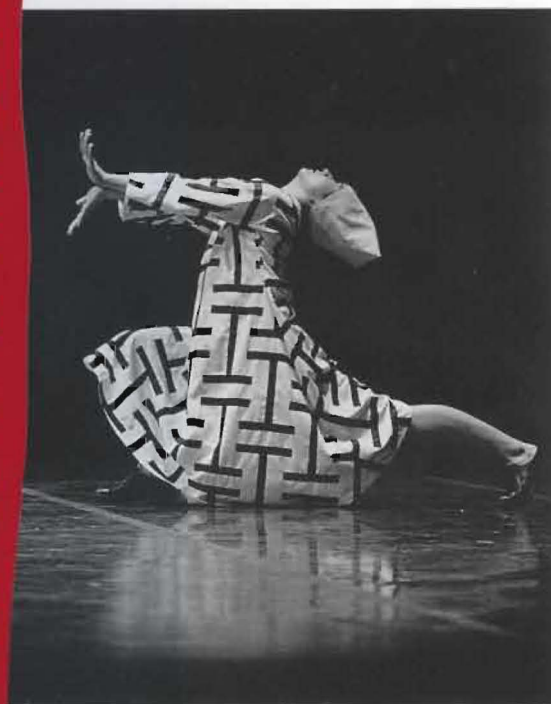
Compañía Nacional de Danza
Director artístic Nacho Duato
Coreografies de Nacho Duato, Ramon Oller,
Mats Ek

del 21 al 23 de juliol
Teatre Grec

Ballarins principals invitats Catherine Allard, Mar
Baudesson, Emmanuelle Broncin, Catherine
Habasque, Thomas Klein, Patrick de Bana, Tony
Fabre

Primers ballarins Carmen Molina, M^a Luisa Ramos,
Ricardo Franco, José Antonio Quiroga, Hans Tino,
Raúl Tino

Solistes Marta Álvarez, Rosanna Burgos, Montserrat
García, África Guzmán, Eva Lopez Crevillén, Sofía
Sancho, Yoko Taira, Daniel Alonso, Eduardo
Castro, Luis Martín Oya, Fernando Navajas



Fotos: Michael Slobodian

Ecós

Coreografia Nacho Duato
Música Stephen Micus
Escenografia Walter Nobbe
Figurins Nacho Duato
Disseny de llums Nicolas Fischel

Nacho Duato va néixer a València el 1957. Va començar la seva formació professional a la Rambert School de Londres. Va ampliar estudis a la Mudra School de Maurice Béjart a Brussel·les i va completar la seva formació a Nova York a The Alvin Ailey American Dance Centre.

El 1980, amb 23 anys, Nacho Duato va signar el seu primer contracte professional amb el Cullberg Ballet (Estocolm) i, un any després, de la mà de **Jiri Kylian**, va ingressar al Nederlands Dans Theater, companyia que el va nomenar coreògraf estable, al costat de **Hans van Manen** i **Jiri Kylian**, el 1988.

Des del juny del 1990, convidat per l'Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Cultura espanyol, Nacho Duato és director artístic de la Compañía Nacional de Danza.

Diwano

Coreografia Ramon Oller
Música Òscar Roig i Collage
Escenografia Joan Jorbà
Figurins Mercè Paloma
Disseny de llums Glòria Montesinos

Ramon Oller va iniciar la carrera d'actor a l'edat de set anys a Esparraguera. Posteriorment va estudiar interpretació en el departament d'art dramàtic de l'Institut del Teatre de Barcelona.

Va estudiar dansa clàssica i contemporània amb **Laura Tàpies**, **Joan Tena**, **Ramon Solé**, **Martina Coll** i **Dafna Rathause**, i també quatre anys a l'espai de dansa La Fàbrica. Fora del país va estudiar a l'escola The Place (Londres), en les principals escoles de dansa contemporània a París i amb **Yvonne Cortier** a l'escola de l'Òpera de París.

La seva primera coreografia, *Dos dies i mig*, va obtenir el premi Tórtola València 84 atorgat per la Diputació de Barcelona i la Generalitat de Catalunya. El 1985 va crear la Companyia Metros. El 1987 va obtenir el premi a la creativitat de la Generalitat de Catalunya per la peça *Nofres*. El 1993 va rebre el premi de l'Associació de Directors d'Escena d'Espanya per *Estem divinament*. El 1994 va ser Premio Nacional de Danza (Ministerio de Cultura) i Premi Nacional de Catalunya de Coreografia (Generalitat de Catalunya-Diputació de Barcelona).

Niños Viejos

Coreografia Mats Ek
Música Fläskkvartetten, Jules Massenet, Eduard Grieg, de Frumerie, Klami i Saint Saëns
Escenografia i figurins Karin Ek
Llums Göran Westrup
Disseny de màscares Ame Högsander
Posada en escena Ana Diehl i Ana Laguna

Mats Ek va néixer a Malmö, Suècia, el 18 d'abril del 1945. Entre el 1962 i el 1965 va estudiar ballet amb **Donya Feuer** a Estocolm. El 1965, va estudiar art dramàtic a l'Escola Superior de Marleborg, Norrköping, Suècia. A partir del 1973 va reprendre els estudis de ballet amb diferents mestres.

Ha treballat com a director d'escena per al Teatre de Marionetes i per al Teatre Reial Dramàtic d'Estocolm durant el període 1966-1973.

El 1973 va ser contractat com a ballarí pel Cullberg Ballet, i des del 1976 també com a coreògraf. El 1974/75 va ballar amb la Deutsche Oper am Rhein de Düsseldorf-Duisberg. En la temporada 1980/81 va ser contractat com a ballarí i coreògraf pel Nederlands Dans Theater de La Haya. El 1988 va ser nomenat director artístic del Cullberg Ballet, càrrec que va ocupar fins a la temporada 1993/1994.



Una lengua viva

Érase una vez el compositor **John Cage** que tomaba parte en un coloquio, en París, sobre música contemporánea. Alguien le preguntó: ¿Cómo es posible componer música en América, tan lejos de los centros tradicionales de la creación musical? A lo que Cage, impertérrito, contestó: ¿Cómo es posible componer música en Europa, tan cerca de los centros tradicionales de la creación musical?

El coreógrafo **Merce Cunningham** —compañero del alma de Cage— me planteaba —hace un par de años— una reflexión parecida, paseando por El Escorial, donde recibirá la Medalla de Oro de la Universidad Complutense.

Cunningham subrayaba cuán difícil debía de ser para los coreógrafos españoles ser auténticos sin caer en el tópico del españolismo que, además, en danza no era un factor negativo, sino todo lo contrario; habida cuenta de la enorme influencia ejercida por la danza española —sustancialmente la llamada Escuela Bolera— en la danza clásica de corte romántico que practicaron desde el patriarca **Marius Petipa**, que la aprendió en nuestro propio país (el capítulo español de sus memorias es sencillamente delicioso) a **Nijinski**, **Massine**, **Lifar** y un largo etcétera de coreógrafos que son hoy elementos fundamentales de la historia de la danza.

Esto es precisamente lo que en estos últimos cinco años ha sabido hacer **Nacho Duato**, con la Compañía Nacional de Danza.

Por una parte, eludir elegantemente la pesada hipoteca de una tradición impregnadora, a base de abrirse hacia otros horizontes, de la experta mano —en la mayoría de ocasiones— de quienes han sido sus propios maestros.

Por otra parte, no perder la naturalidad de lo que le es propio (su meridionalidad, su mediterraneidad) con una orientación que, siendo más ecuménica, no por ello deje de reflejar —tanto en el fondo como en la forma— un sentir, una manera de ser y de producirse. La de su tiempo. La de sus gentes.

Ahí está el secreto del éxito del trabajo de esta compañía.

De una danza que, ahora y aquí —pero también dondequiera que se muestre— habla con la fuerza de una lengua viva, actual. Moderna.

Delfín Colomé

Cos de ball Cati Arteaga, Mireia Bombardó, Nathalie Buisson,
M^a Luisa Delgado, Marina Donderis, Gema Gallardo, M^a
Europa Guzmán, Cristina Hortigüela, Mar Llorente, Ruth
Maroto, Belén Moreno, Esther Oliva, Rocío Peláez, Blanca M^a
Reche, Muriel Romero, Susana Ruiz, Adriana Salgado,
Alexandra Scott, M^a Jesús Tarrat, J. Manuel Armas, J. Antonio
Beguiristáin, Antonio Calero, Antonio Fernández, Nicolo
Fonte, Sebastián González, Rami Levi, José Martínez, Julián
Mínguez, Tino Morán, Ángel Rodríguez, José Vicente Sales,
Óscar Torrado

Assistent del director artístic Carlos Iturrioz
Mestra Irena Milovan
Assistent de coreografia Kevin Irving
Coordinació artística Mabel Cabrera
Pianistes Fernando Ember, Jerónimo Maesso

Producció Isabel Sánchez
Difusió Maite Villanueva
Coordinació tècnica Nicolás Fischtel
Administració Marisa Vázquez
Secretaria Juana Lerma, Teresa Puig, Lola Revilla,
Luis Tomás Vargas, Mercedes Zazo
Regidor Goyo Giménez
Maquinària Marcelo Suárez, Luis García
Electricitat Florencio Sánchez, Lucas González
Àudio-visuals Jesús Santos, Pedro Álvaro, José M^a Pulido,
Javier Cabellos, Rafa Giménez, Ignacio Rodríguez
Magatzem Reyes Sánchez
Sastreria Ismael Aznar, Genoveva Bon, Juana Cuesta,
Rosa Sánchez
Utilitatge José Luis Mora
Massatgistes Susana León, Mateo Martín
Recepció Miguel Ángel Cruz, Diego Marín, Teresa Morató

Compañía Nacional de Danza



MINISTERIO DE CULTURA
INAEM

Red Española de
Teatros y Auditorios



Organitza i coordina

Ajuntament  de Barcelona
Institut Municipal Barcelona Espectacles

• **Ecos**

Estrenado por la Compañía Nacional de Danza en el Teatro de la Zarzuela, el 17 de diciembre de 1994.

Días 21, 22 y 23 de julio de 1995

Bailan: Catherine Allard, Cati Arteaga, Mar Baudesson, Catherine Habasque, Ruth Maroto, Alexandra Scott, José Manuel Armas, Patrick de Bana, Nacho Duato, Tony Fabre, Luis Martín Oya, Ángel Rodríguez, Óscar Torrado

Realización escenografía: Enrique López y Daniel Moreno

Realización vestuario: Sastrería de la Compañía

• **Diwano**

Estrenado por la Compañía Nacional de Danza en el Teatro de Madrid el 1 de abril de 1995

Días 21, 22 y 23 de julio de 1995

Bailan: Catherine Allard, Cati Arteaga, Mar Baudesson, Catherine Habasque, Tony Fabre, Thomas Klein, Rami Levi, Ricardo Franco, Nathalie Buisson, Cristina Hortigüela, Ruth Maroto, María Luisa Ramos, José Manuel Armas, Patrick de Bana, José Antonmío Beguiristáin, Ángel Rodríguez

Realización vestuario: Sastrería de la Compañía

• **Niños Viejos**

Estrenado por el Cullberg Ballet en The City Theatre de Estocolmo, el 29 de noviembre de 1989.

Estrenado por la Compañía Nacional de Danza en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, el 9 de diciembre de 1994

Mono: Thomas Klein (21, 22, 23)

Misma: Mara Baudesson (21, 22), Ruth Maroto (23)

Rápido: Patrick de Bana (21), Luis Martín Oya (22, 23)

Chico: Rami Levi (21), Raúl Tino (22, 23)

Chica: Catherine Allard (21), Emmanuelle Broncin (22, 23)

Malucha: Catherine Habasque (21, 22, 23)

Perro Azul: Tony Fabre (21, 22), Ricardo Franco (23)

Chavala: Cati Arteaga (21, 22, 23)

Realización escenografía: Enrique López Corella

Realización vestuario: Sastrería de la Compañía